



vivre Jurançon



L'édition citoyenne

ville de
Jurançon



vivre SOLIDAIRES

Enpart'Âge :
ces "liens
qui libèrent".

> Page 7



CADRE DE VIE

Nouvelles
vies de
châteaux...

> Pages 10-11



vivre C'EST BOUGER

Bonne
année
à l'Atelier !

> Pages 16-17



Vivre Jurançon n°26 - Hiver 2019 - 2020
Mairie de Jurançon, 6 rue Charles de Gaulle- 64110 Jurançon
Sur papier Edixion offset, issu de forêts régénérées **IMPRIM'VERT'**
Directeur de publication : Michel Bernos, Maire de Jurançon.

Conception - Rédaction : Service communication
Crédits photos : Association « Aux Marins », Association
du Castel Forgues, Association Liken, Anthony Batista, Louis
Barsiat, Prisca Briquet, Luc Claverie, Communauté d'Aggloméra-
tion Pau Béarn Pyrénées, Etablissement français du sang,
Serge Laitzelart, Photothèque CNPF : Michel Bartoli / Sylvain

Gaudin, Dominique Piolet, Yves Turon (Espace Partagé
Numérique), Vincent Vanhecke, Emmanuel Valentin,
Ville de Jurançon.
Couverture : L'Escale Aragonaise (octobre 2017)
Création - Impression : Imprimerie Moderne
Dépôt légal : Imprimerie Moderne Lons

sommaire

P 3	L'Edito
P 4 - 5	Vivre c'est Grandir
P 4	Mais que font ces jeunes ?
P 5	C'est sport au Centre de Loisirs !
P 5	Les protéines végétales en haut de l'affiche.
P 6 - 7	Vivre solidaires
P 6	Ces épiciers qui ne comptent pas.
P 6	Devenez donneurs de sang !
P 7	Enpart'Âge : des « liens qui libèrent ».
P 8 - 9	Vivre c'est Bouger
P 8	Ils l'ont fait !
P 9	Ces ateliers dont vous êtes les héros...
P 9	De chaleureux frissons.
P 10 - 13	Cadre de vie
P 10	Castel Forgues : sur les chemins de la permaculture.
P 11	Au Castel de Navarre : Climat, Santé, Architecture.
P 12	Forêts : préserver et prévenir.
P 13	Soigner ensemble la qualité de l'air.
P 13	Ecoresponsabilité... « de salon » ?
P 14 - 15	Vie quotidienne
P 14	Préparer l'hiver...
P 15	Au point pour 2020 ?
P 16 - 17	Vivre c'est bouger
P 16	Bonne année à L'Atelier du Neez !
P 17	C'est reparti pour un tour...
P 18	Vivre en mémoire - Jurançon honore son Prince.
P 19	Vie municipale - Expressions politiques.



édito

Au terme d'une année riche en événements, actions et émotions, voici venu le temps des retrouvailles, en famille et entre amis. Les fêtes de fin d'année sont toujours un moment privilégié pour tempérer l'agitation quotidienne, prendre un peu de recul et resituer nos actions dans la perspective de l'année à venir.

C'est aussi l'occasion de saluer l'élan de solidarité qui accompagne l'entrée dans l'hiver et mobilise les forces vives de la commune. Depuis les actions solidaires qu'ils mènent, les dynamiques d'entraide qu'ils tissent, jusqu'aux animations pensées pour l'enfance et la jeunesse, les acteurs de notre territoire méritent bien que lumière soit faite sur leurs avancées collectives. L'action municipale ne saurait en effet se suffire à elle-même : si elle est nécessaire et structurante, il est juste d'honorer les énergies déployées par le monde associatif et privé pour faire de la commune un ensemble vivant et créatif.

Il est aussi des citoyennes et citoyens qui, par la force de leur engagement, font bouger les lignes, parfois de manière à peine perceptible. Leurs initiatives et visions novatrices sont toutefois susceptibles de transformer un jour la ligne d'horizon de l'action publique locale, en lui inspirant de nouvelles dynamiques démocratiques et de développement territorial. Vous en découvrirez quelques échantillons dans cette édition que nous voulions colorée et plurielle, en un mot, « citoyenne », en honneur à votre engagement et pour signifier à la fois que c'est bien à vous que l'avenir appartient.

Quant au futur proche, permettez-moi de vous souhaiter d'excellentes fêtes et de vous adresser, au nom du conseil municipal, nos meilleurs vœux pour l'année 2020 !

Le Maire de Jurançon

un
village
au cœur
de ville



Ici, petite échappée sur les plages girondines.



➤ Là, en plein autofinancement : les jeunes ont vendu crêpes et gâteaux lors d'un spectacle à l'Atelier du Neéz.

➤ Aide aux devoirs :

Proposée les mardis et vendredis de 17 heures à 18h30 à l'Espace Jeunes de Jurançon, elle est certifiée par l'agrément CLAS obtenu par Léo Lagrange.



Mais que font ces jeunes ?

Depuis près d'un an, l'Espace Jeunes Rive Gauche de l'association Léo Lagrange travaille sur le Sud de Pau, Gelos et Jurançon. Zoom sur Jurançon !

Depuis la Maison Pour Tous, Maïté, Alexis et Stéphane accompagnent la douzaine d'ados qui a progressivement convergé vers l'Espace Jeunes Rive Gauche. Ils parlent avec attachement de leur énergie : « *ils sont partants pour tout !* ». Et c'est peu dire... L'été dernier, les jeunes accompagnaient la transhumance en Soule, à la fin des estives. Ils étaient ravis, au point d'aider les bergers à trier les brebis ! Ils se sont aussi fait la main verte sur un potager de fortune, mais ont préféré le nettoyage des berges du Gave avec « Citoyens du Gave », organisé par Léo Lagrange. Pas le temps de respirer qu'ils le dévalaient déjà sur un radeau de circonstance, pour leur première participation à Touskiflot. « *Certains ignoraient même l'existence de l'évènement...* », s'amuse Stéphane. On sent en lui la satisfaction d'accompagner l'ouverture au monde et la curiosité saine de ces ados : « *C'est un groupe positif, qui se sent libre d'explorer parce qu'il est en confiance* ».

Les parents aussi sont satisfaits, au point de prendre part aux actions d'autofinancement menées par le groupe pour ses escapades. Grâce à cela ils ont poussé jusqu'à Mimizan et Arcachon, sans trop saler la note, flâné sur les rives du Saison au printemps, et se sont

aventurés à Bordeaux, pour se frotter à la métropole. L'Espace Jeunes s'échappe... jusqu'à Paris ! C'est leur dernier projet en date. Il a pris corps au fil des discussions libres, la clé pour que les jeunes prennent ensuite naturellement l'initiative de chercher hébergement, activités et lieux incontournables sur place. Ce sont eux qui ont présenté le projet à la CAF, pour une aide financière non négligeable. Même énergie à l'heure de réunir les mille euros manquants grâce aux ateliers jeunes et des autofinancements. Et voilà 16 jeunes qui ont pris le train au départ de Pau, début novembre.

Savoir donner des espaces de liberté et de créativité, c'est un credo méthodologique teinté d'Education Populaire que partagent les animateurs. Les jeunes prennent goût à penser leur programme de vacances en collectif et sont acteurs de leurs loisirs. Au-delà des activités, l'Espace Jeunes est un lieu d'information, d'aide, d'orientation et de soutien aux initiatives des jeunes de la commune. Il accueille tous les jeunes, même de passage : l'échange, la communication et le dialogue y sont privilégiés.

Jusqu'où iront-ils ? La question se pose ! On entend déjà parler de journées « jeux vidéos », d'aller à Marseille ou même en Afrique...





C'est sport au Centre de Loisirs !

Certes, l'incendie du bâtiment du Centre de loisirs en juin dernier a nécessité beaucoup d'adaptation, pour les animateurs comme pour les enfants qui fréquentent ce service. Le mercredi et pendant les vacances scolaires, l'accueil se fait désormais sur deux sites distincts, en fonction de l'âge des inscrits :

- les plus petits, dans le groupe scolaire Louis Barthou,
- les plus grands, au groupe scolaire Jean Moulin.

Pour autant, les envies, les projets et les initiatives continuent de se développer et de se concrétiser grâce à une équipe d'encadrants très impliquée. Depuis la rentrée, les enfants participant aux Ateliers Ti Sportifs le mercredi matin ont repris

le chemin des gymnases pour se frotter à des disciplines sportives tantôt classiques (football, tennis, volley), tantôt plus originales (pétéca, tir à l'arc), et toujours abordées de manière ludique. Lors de ces cycles de 7 à 9 séances, il n'est pas question de rechercher des performances. Il s'agit de se dépenser, de collaborer, et surtout, d'apprendre l'esprit d'équipe !

La découverte du monde du sport au sens large est aussi un axe du projet Ti sportifs : l'année dernière, une visite a été organisée au Palais des sports pendant un entraînement de l'Elan Béarnais. Pour cette année, il est envisagé que les enfants se glissent dans la peau des supporters d'une équipe pro locale lors d'un match... A suivre de près !



Les protéines végétales en haut de l'affiche.

Depuis le 1^{er} novembre, les nouvelles stars dans les assiettes de nos restaurants scolaires, ce sont les protéines végétales ! Elles seront particulièrement mises à l'honneur, une fois par semaine, dans un menu 100% végétarien, comme l'impose la loi EGALIM du 30 octobre 2018.

Ce repas « veggie », programmé n'importe quel jour de la semaine, sera l'occasion pour les enfants de découvrir notamment les supers-pouvoirs des légumineuses, mais aussi de faire un geste pour la planète (la culture des céréales et des légumes génère moins de gaz à effet de serre que l'élevage). Pour autant, ni la gourmandise ni l'équilibre alimentaire ne seront sacrifiés. Au contraire, avec l'introduction de ce repas végétarien hebdomadaire, on encourage la diversification dans l'alimentation et la porte est grande ouverte aux recettes les plus originales : fajitas végétariennes, gratin de purée céleris-cacahuète...

Les autres changements positifs à venir dans les cantines concernent la part du bio

(en particulier pour les fruits et certains légumes) et des produits dits « de qualité » et locaux (viandes et poissons labellisés, AOP, IGP, etc.) qui va continuer de s'accroître.

Certains plats font l'objet d'un « vote » par les enfants eux-mêmes, un jury particulièrement exigeant...



> Le savez-vous ?

La Société Publique Locale chargée de préparer, conditionner et livrer les quelque 10 000 repas à tous les restaurants scolaires de l'agglomération est située à Jurançon dans la zone de l'Artisanat, tout près du Gave.

Engagée de longue date dans des actions d'éducation au goût et de sensibilisation au gaspillage, son équipe n'est jamais en manque d'idées pour impliquer les enfants et leur faire prendre du recul sur nos pratiques alimentaires.



> Hommage

Jean-Pierre Folcher nous a quittés en octobre dernier. Créateur de l'Accueil Jurançonnais, il en fut le président jusqu'en 2007, puis membre du bureau jusqu'à sa dernière heure. En avril dernier, Monsieur le Maire lui avait remis la médaille de la ville en reconnaissance de son engagement précieux.

> Zoom

La Banque Alimentaire de Béarn et Soule est approvisionnée par l'Etat, l'Union Européenne mais surtout par la collecte de fin d'année. Elle fournit les 37 associations (épicerie ou émettrices de colis) de Béarn et Soule. Son dépôt vient de migrer de Jurançon vers la commune de Billère.



Ces épiciers qui ne comptent pas.

Cette année, l'Accueil Jurançonnais retraçait ses 20 ans d'engagement et autant d'hivers franchis par ses bénéficiaires, chaque fois plus nombreux.

En mars dernier, l'Accueil Jurançonnais, constitué en Epicerie Sociale, a célébré ses 20 ans dans l'intimité, entouré de ses partenaires. Et si les événements cyclistes avaient éclipsé l'occasion dans l'édition estivale, il est des causes contracycliques, comme celle-ci, qui ne comptent pas les jours pour briller. En effet, l'Epicerie Sociale effectue un travail de fourmi, continu, pour venir en aide à des personnes dont la situation de précarité empêche l'accès aux circuits traditionnels de distribution. Orientés par les travailleurs sociaux du Service Départemental de la Solidarité et de l'Insertion, l'OGFA ou ISARD-COS, **165 foyers jurançonnais étaient bénéficiaires de cette aide alimentaire en 2018** (pour 153 en 2017).

La structure leur a réparti quelque 49 tonnes de produits en 2018 soit près de cent mille repas. Aux 40 tonnes reçues de la Banque Alimentaire de Béarn et Soule, elle a ajouté les 9 manquantes en les acquérant, grâce aux subventions qu'elle reçoit de la ville et de ses autres partenaires.

Et puisque nous basculons dans les chiffres, notez aussi les 3,12 tonnes de denrées alimentaires collectées par les bénévoles de l'Epicerie Sociale dans le cadre de la collecte nationale pour la Banque Alimentaire en 2018 (6% de plus que l'année précédente).

Il faut dire que **ces bénévoles consacrent 6000 heures annuelles à leur cause, l'équivalent de 4 emplois à temps plein**. Vous les retrouverez certainement aux côtés du Collège Saint Joseph lors de la collecte des jouets de Noël ou habillés en lutins à l'heure de les redistribuer. Dans son environnement immédiat, l'Accueil Jurançonnais collabore traditionnellement avec Jurançon Solidarité Action pour le Téléthon. L'association a aussi fourni des vêtements pour l'action Boîte à Fripes menée par le CCAS, l'Antenne ESF et Enpart'Âge.

Peut-être exagérons-nous : ces épiciers comptent bien, mais pour les autres. A présent, n'oubliez pas qu'ils comptent avant tout sur vous !



Devenez donneurs de sang !

Quand la solidarité devient vitale, la question n'est plus si vous vous disposez à « partager votre pouvoir » mais quand vous le ferez d'ici à dans un an. Pour vous aider, voici les dates :

- **jeudi 16 janvier 2020** - Maison pour Tous
- **lundi 27 avril 2020** - Atelier du Neez
- **lundi 29 juin 2020** - Atelier du Neez
- **lundi 7 septembre 2020** - Atelier du Neez
- **jeudi 12 novembre 2020** - Maison pour Tous

Retrouvez ces dates et les heures exactes sur ville-jurancon.fr > Agenda.



Enpart'Âge : des « liens qui libèrent ».

Vous les avez forcément croisés au passage à la Maison des Associations. Un sourire poli, presque timide, mais le regard déterminé et les mains toujours occupées à ceci ou cela... C'était forcément quelqu'un du collectif Enpart'Âge !

On partage ? Non... **Enpart'Âge : Enfants, parents de tout Âge !** C'est un collectif, sans formalisme ni bureau, une famille agrandie, diraient les sociologues. L'objectif est clair : « *partager, avec sa famille et les autres* ». Pas besoin d'association ni de statuts pour cela. On aurait pourtant vite fait de les élaborer. En un tour de table, chacune et chacun sait les résumer d'un simple mot, esquissant ainsi un semblant de charte : **complicité, solidarité, découvertes, projets, dynamique, plaisir communiqué...**

Derrière ces mots simples on apprécie la solidité des volontés et des liens tissés entre Amandine, Audrey, Bouchra, Cathy, Dalila, Daniel, Hassiba, Jennifer, Naïma, Naoual, Zahra... et le cortège de leurs enfants et compagnons. Une bonne cinquantaine en somme, mais quand on aime on ne compte pas, et puis le temps manque car Enpart'Âge ne chôme pas ! On fait, on parle, on cuisine, on voyage aussi, bref, on se rassemble, là où avant on ne faisait que s'apercevoir.

Modus operandi : une réunion mensuelle, accompagnée du regard bienveillant d'Aurélien, de l'Antenne d'Economie Sociale et Familiale (ESF) de la Pépinière et de Denis, un bénévole très engagé. On y discute autofinancement, on planifie le loto des enfants, un vide-greniers, des

ventes de couscous. On y ébauche les activités pour les vacances, voire une petite échappée sur la côte, au Puy du Fou ou à la Cité de l'Espace de Toulouse, la dernière en date. Pour les grands voyages, c'est Enpart'Âge ! On se voit aussi « hors collectif » pour une balade sur les berges, ou sur les animations de la ville. Cela devient une fierté pour les familles lorsqu'elles y contribuent à la première personne du pluriel, en coorganisant Halloween, par exemple.

Le collectif favorise autant l'ouverture sur l'extérieur qu'au sein des familles, où l'on réfléchit mieux sur les relations entre parents ou entre parents et enfants. C'est bien en faisant que l'on socialise, que l'on apprend et que l'on intègre les nouveaux venus. Ah... n'allez pas parler d'intégration à ces femmes trilingues qui papotent joyeusement autour de leur popote ! Elles en sont les premières ouvrières, discrètes mais impliquées. Ce faisant, le collectif régénère aussi du lien dans le quartier avoisinant. Non pas par nostalgie du lien social que l'on dit souvent dissous. On prend la parole, on donne son avis, et l'on en recrée du lien, des liens solides car pratiques et appliqués aux choses concrètes de la vie, de ces liens-là qui libèrent...



> Boîte à Fripes

Avec le Pôle Familial du CCAS et l'Antenne ESF, Enpart'Âge est ici à l'œuvre pour trier les vêtements reçus gracieusement de qui-a-bien-voulu-venir, et s'apprête à les distribuer à qui-voudra-bien-les-prendre. C'est simple, net, pas forcément précis mais sacrément bien fait ! A la prochaine...



Ici, Denis lors du défilé d'Halloween... Comme quoi, l'animation des petits est souvent le fait de grands enfants !



Chasse à l'œuf sur les berges du Gave.

> Rendez-vous

le 1^{er} février à l'Atelier du Neez pour la Journée des Familles !

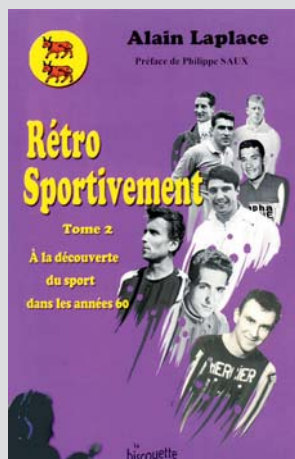
> Hommage

à Franck Da Silva que vous reconnaîtrez sur cette photo, souriant, avec ses amis de l'ACSJ. Il nous a quittés début novembre. Une pensée pour ses camarades et ses proches.



> Rétrosportivement

Le second tome est sorti ! Après la fin des années 50, Alain Laplace porte son regard passionné sur le sport des années 60. Le livre se trouve en Presse Berger...



> A noter

Pour honorer l'ensemble de ces résultats, les traditionnelles récompenses annuelles seront décernées à l'occasion des vœux de la municipalité aux associations, le 13 janvier prochain.

Ils l'ont fait !

Le premier à avoir réussi son coup cette année, c'est Primož Roglič, en prenant la tête de La Vuelta, le 3 septembre dernier, lors du contre-la-montre individuel qui partait de Jurançon. Cela en a fait l'étape décisive de l'épreuve puisque Roglič est resté en tête du classement général jusqu'à Madrid.

Il en est d'autres qui ont aussi su joindre les deux bouts : **on parle ici des copains de l'ASCJ qui, sur initiative du Comité du Jumelage, se sont mis au défi de rejoindre Borja**

depuis Jurançon, cet été : 300 kilomètres, en trois étapes, avec les pauses qui s'imposent mais Pyrénées et Aragon franchis, les voici tout sourire sur le perron de la Mairie de Borja en compagnie de l'Alcalde. Ce dernier était aussi ravi d'avoir fait le déplacement en septembre à Jurançon.

Pour la petite histoire, le contre-la-montre de Septembre se déroulait cinq ans et un jour après l'arrivée d'une étape similaire à Borja, notre ville jumelle.

Toujours au top...



L'UJ Foot confirme son ascension ! Montée en Régionale 3 après une saison impeccable, l'équipe Seniors A a commencé cette nouvelle saison du bon pied, en se situant dans le milieu du tableau. Les joueurs sont motivés, leur entraîneur aussi et la presse est attentive. A la bonne heure !

La saison s'annonce également prometteuse pour le **Club Pyrénéiste Jurançonnais** qui a fait le plein d'inscriptions. Il faut dire que les conditions climatiques sont au rendez-vous !

On salue ici Henri Lamarque qui a passé le flambeau de la présidence du **Club des Marcheurs dou bi de Rey** après 14 ans de bons et loyaux services. C'est Denise Ciszewski qui a pris la suite. On lui souhaite autant d'années et de kilomètres au compteur !

Petit coup de gant à Jean Olharan au passage pour son retour au plus haut niveau après blessures et déception (par blessure de son coéquipier cette fois-là) à Barcelone, l'an dernier. Il était en ce mois de Novembre classé premier avant du circuit professionnel Pro-Tour.

Elle l'a fait !

Elodie Di Marco est devenue **Championne du Monde de Judo "Vétérans"** (plus de 30 ans) à Marrakech. Après une amère quatrième place aux championnats de Cancun l'an dernier, voici sa revanche ! Saluée pour son abnégation que seule égale sa volonté de fer, voici donc Elodie sur la plus haute marche du podium. Choyée par son club, sa famille et ses amis, elle se met désormais au défi d'y rester. On saluera aussi la détermination de la présidente du Club, Sophie Sarthou, qui participait aux Championnats de France en première division, à Amiens en novembre dernier.





Ces ateliers dont vous êtes les héros...

Ils étaient déjà partis sur les chapeaux de roue pour les événements cyclistes de l'été... depuis, on ne les arrête plus !

Comptez sur l'équipe de la médiathèque de Jurançon pour vous conseiller une chouette lecture, vous faire découvrir un peu de musique ou glisser sur votre carte un bon petit film pour le week-end ! Mais sachez que son talent ne s'arrête pas là. Toutes les médiathèques du réseau ont la fibre de l'échange avec leur public et celle de Jurançon, tout particulièrement. Il faut reconnaître que ses dimensions intimistes s'y prêtent bien !

L'équipe connaît aussi un succès certain à l'heure de créer des concepts d'événements durables et partagés. Les *cafés littéraires* qu'organise Stéphane ont ainsi fait écho dans le réseau ; même sort pour *Série je t'aime*, lancé par Matthieu ; tous les mois, Cécile et Isabelle vous enchantent avec leurs *pauses lecture*, le tout, sous l'œil bienveillant de Laetitia. Aussi instructifs que ludiques, ces événements sont aussi sublimés par des happenings espiègles qui transforment vos chers bibliothécaires tantôt en chevaliers des étoiles, ici en serveurs classieux ou là, en affreux monstres...

Nouveau gage de proximité et d'ouverture sur l'environnement immédiat, leur dernière trouvaille



va vous plaire : des ateliers dont vous êtes les héros ! Ce concept consiste à ingénier des activités partagées à partir de vos idées et du savoir-faire ambiant. Au fil des discussions du quotidien, entre un bip du lecteur et deux sourires, une idée peut donc germer sans crier gare : atelier tricot, tutoriel pour massage des bébés, simple envie littéraire ou musicale, pause sophrologie, langue étrangère, allez savoir... Ou plutôt, venez savoir, apprendre, osez montrer et partager vos talents ! Bien entendu, toute idée ne fait pas loi : l'équipe se concerta pour sélectionner les initiatives que vous leur proposez.

Ces ateliers sont ouverts aux parents, enfants, seniors, personnes seules, occasionnellement accompagnées, en un mot, tous !

> A venir

Le 20 décembre, nouvel éclat artistique de vos bibliothécaires avec *On connaît la musique*, un concept gentiment désaxé.

En janvier, quizz littéraire au programme. Plus tard... *Vinyle fraise*, pour les doux mélomanes.

Retrouvez ces événements sur : ville-jurancon.fr > Ma Médiathèque ou mediatheques.agglo-pau.fr

> A savoir

Une boîte a été installée sur la façade de votre médiathèque pour le retour des livres empruntés, 7 jours sur 7, 24 h sur 24.



De chaleureux frissons

Les énergies positives ont convergé autour de cet événement désormais adopté par notre société : Halloween. Au-delà de sa provenance ou de votre appétence pour les monstres, Enpart'Âge, l'Antenne ESF de la Pépinière, le Centre de Loisirs, la Médiathèque (tiens, tiens...) et l'Union du Commerce Jurançonnais, ont démontré que c'était un beau prétexte pour vous rassembler. Retrouvez toutes les images de ce moment monstrueusement sympa sur ville-jurancon.fr > galerie.

Prochains événements : Marché et Spectacle de Noël les 20 et 21 décembre (voir au dos du magazine), puis un **Carnaval** de folie sur le thème des super-héros le 15 février prochain !





Construit en 1761 par Jean Forgues, le castel a appartenu à feu Monsieur Brin (nos hommages) et son épouse, qui l'ont vendu à la fondation en 2001. Aujourd'hui encore, Madame Brin suit le projet de l'association avec bienveillance.

Castel Forgues : sur les chemins de la permaculture.

A votre arrivée trois platanes vous accueillent. Ses huit habitants les ont baptisés « Humus, Humour et Humanité », trois piliers pour une charte de colocation associative et permaculturelle...

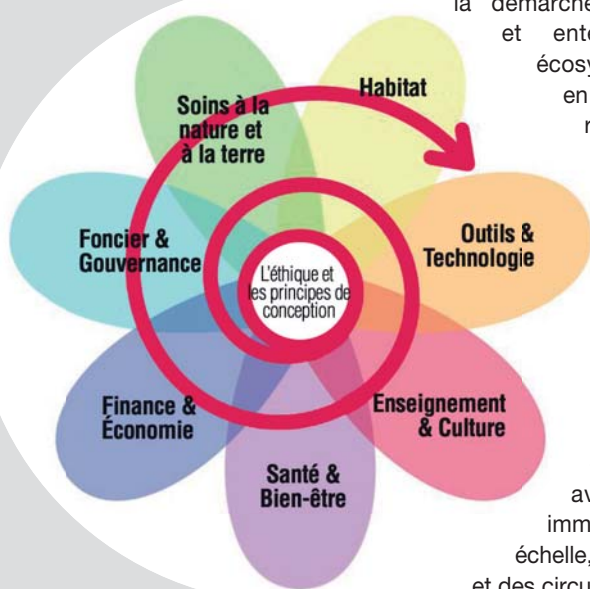
Depuis mars 2018, l'Association du Castel Forgues loue les lieux à la fondation Edith Maryon qui entend lutter contre la spéculation immobilière et préserver le patrimoine bâti. Depuis que l'association régit la vie du castel, les trois collectifs d'habitants qui s'y sont succédés ont fait germer le projet d'en faire un lieu « permacole », d'expérimentation et d'innovation en permaculture.

La « permaculture », c'est quoi ? D'aucun pourrait assimiler machinalement la permaculture à de strictes pratiques agro-écologiques.

S'il s'agit bien de vivre auprès de la terre, la démarche se veut holistique et entend s'inspirer des écosystèmes - forestiers, en principe - pour en répliquer les vertus autorégulatrices et résilientes sur les pratiques humaines : production, habitat, santé, éducation... Chaque pétale de la fleur de la permaculture invite ainsi à concevoir un champ d'action en harmonie avec l'environnement immédiat. Agir à petite échelle, sur l'économie locale et des circuits courts, en gardant à l'esprit les enjeux planétaires.

C'est cette philosophie de vie qui habite nos huit colocataires. Chacun(e) consacre une quinzaine d'heures par semaine au design du lieu, pour en faire un ensemble équilibré : économe en eau, producteur d'aliments et prolifique en enseignements sur la possibilité de vivre sur, de et avec la terre. Les mots d'ordre : respecter la terre, les êtres vivants et veiller au partage équitable des ressources entre eux.

Au quotidien, cela implique autant de constance que de souplesse pour assumer depuis les tâches domestiques jusqu'aux avancées transformatrices : installer des toilettes sèches, aménager un atelier ou encore un poulailler mobile, s'adonner au maraîchage, organiser un verger en terrasses, accueillir une école « Steiner » ou encore s'essayer à la déconstruction circulaire sur la maison adjacente au Castel... Cela leur vaut un regard intéressé de l'agglomération et des communes alentour : un coup de pouce, aussi, pour mettre l'expérience en lumière lors du mois de l'Économie Sociale et Solidaire, en 2018 comme en 2019. En effet, si les jardins collectifs et partagés déjà existants font office de « lieux-ressource » pour sensibiliser le grand public à l'agro-écologie, le Castel Forgues a cela d'original qu'il se pose en « lieu de vie » permacole et collectif qui plus est. L'expérience n'est pas unique mais elle a le mérite de se faire ici et maintenant et d'attirer les regards, du réseau des Colibris ou encore de l'Alter Tour.



> Contact

Si vous vous sentez la fibre permacole et écocitoyenne, faites un tour là-haut, non sans consulter au préalable les résidents dont le temps, vous l'aurez saisi, est précieux !

Et si les thèses de l'effondrement et de la décroissance alertent sur « l'urgence de ralentir » notre développement, la permaculture propose certes de faire moins mais mieux et surtout de prendre le temps d'avancer : en bref, changer de rythme pour changer de paradigme.

> Appeler : 06 21 53 63 23

> Ecrire : castel.forgues.sem@gmail.com



Au Castel de Navarre : Climat, Santé, Architecture.

L'Institut Médico Éducatif du Castel de Navarre géré par l'Association LesPEP64 accueille à flanc de coteaux une centaine de jeunes en situation de déficience intellectuelle légère. Petit zoom aujourd'hui sur la transformation de leur cadre de vie par les architectes Florence et Luc Claverie.

De prime abord, le contraste est fort. La noble architecture du Castel interpelle les lignes épurées des bâtiments de résidence, d'activités et de soins où l'IME accueille les adolescents. Ces fidèles témoins géométriques du Mouvement Moderne¹ défient à leur tour les courbes de verdure et la ligne ondulée des coteaux de Guindalos. L'ensemble dégage une harmonie surprenante que les architectes se sont posé comme défi de réinvestir au sein-même des bâtiments. Choisis par LesPEP64, ils sont aujourd'hui à pied d'œuvre pour rendre les lieux confortables, fonctionnels et plus vivants.

Complexe, technique, leur démarche a le bon sens de privilégier le vivant : par l'usage de matériaux biosourcés, par exemple, pour un résultat écologique optimal. A l'intérieur, les matériaux modulent le bruit, une problématique aiguë de la vie des résidents et de leurs éducateurs. Les bâtiments « respirent »

mieux, grâce à d'ingénieux aménagements qui optimisent perspiration et renouvellement de l'air. Ils sont lumineux grâce à de grandes baies vitrées, et par la présence de beaucoup de bois chaleureux. Ils vivent et génèrent une atmosphère que l'on ressent apaisée. C'est comme kinesthésique² : **les intérieurs inspirent une sensation de bien-être qui rentre en synergie avec la vocation thérapeutique de l'institut.** Les jeunes résidents s'en sont bien saisis : enjoués, ils retracent l'évolution des travaux sur leur blog - voir site web de l'IME.

Si confort et santé sont primordiaux, les architectes rappellent d'autres vertus tangibles de leur méthode de travail : des gains énergétiques substantiels (besoin de chauffage divisé par 5 voire 7) synonymes de « sous-coûts » de fonctionnement des bâtiments. Autrement dit, une architecture de qualité peut faire mieux que le marché « classique », sans alourdir la note. Ce, tout en faisant face aux impératifs d'une période avérée de dérèglements climatiques.

Véritable bond en avant d'une architecture éveillée à l'urgence climatique, l'expérience œuvre aussi à la convergence des bonnes pratiques. Entre homologues, au sein du Collectif National d'Architectes « ET+ ». Entre filières, disciplines et citoyens, comme à l'occasion des rencontres « Climat-Santé-Architecture » organisées sur site, en juin dernier. De la microbiologie à la climatologie, les apports techniques d'ingénieurs, de professionnels des filières de la construction et de ses matériaux rentrent en résonance pour (ré)affirmer le besoin d'une approche architecturale et technique, globale et systémique. A bon entendre, salut !



Cadre de vie

> Bio-sourcé... Quésaco ?

On appelle ainsi les matériaux issus de la faune (la laine de mouton, un isolant local méconnu) ou de la flore (paille, fibre de bois), pas ou peu transformés. Biodégradables, ils sont surtout inépuisables... Leur emploi mobilise des filières courtes et des compétences locales, non délocalisables.

> Une méthode vertueuse

L'atelier Claverie Architectures dédie du temps à la rédaction de cahiers des charges pointus et ambitieux, voués à stimuler prestataires et fournisseurs. Un climat d'émulation s'instaure alors dans l'équipe, fort propice à l'innovation technique *in situ*.

¹ Le Mouvement Moderne est une époque architecturale des années 1960 influencée par l'architecte Le Corbusier.

² Kinesthésique désigne la sensation de mouvements des parties du corps dans l'espace.

> Le savez-vous ?

Les arbres communs dans nos forêts sont majoritairement feuillus : chênes, hêtres, châtaigniers et frênes.

Faux amis : laurier et palmiers, bien que familiers, ne sont pas des espèces endémiques : invasives, elles n'ont pas un impact positif sur l'écosystème forestier local.



> Plus d'infos

> Actions du CEN : cen-aquitaine.org

> jemeformepourmesbois.fr

> Le listing des acteurs techniques est sur le site du CRPF (nouvelle-aquitaine.cnpf.fr/) ou consultable en mairie, auprès du service urbanisme.

Forêts : préserver et prévenir.

On s'indigne volontiers pour les forêts qui brûlent à l'autre bout du monde sans pour autant choyer celles qui nous entourent. Une petite mise au point s'impose...

Un bon tiers de la superficie de la commune de Jurançon est occupé par la forêt, une couverture deux fois plus dense que sur l'ensemble du territoire de l'agglomération. Des quelque 650 hectares de forêt jurançonnaise, seuls 30 sont publics, dont 9 communaux. Près de 300 propriétaires privés se répartissent donc le reste. A l'heure où consciences et exigences environnementales s'affûtent, la gestion de ces parcelles boisées privées devient un enjeu fort.

Depuis 1994, le Conservatoire d'Espaces Naturels d'Aquitaine (CEN) nous renseigne sur la qualité de gestion et conservation des espèces et espaces du patrimoine naturel. Depuis son approche écosystémique, il identifie « vieilles forêts » (arbres âgés et sol ancien, riche en biodiversité), habitats d'espèces et maillage de trames vertes entre ces habitats pour l'évolution de la faune. Ainsi le CEN peut aiguiller collectivités et propriétaires en matière de gestion écologique des milieux naturels. Il réalise par exemple des travaux d'automne sur les pelouses calcaires des coteaux las Hies, en convention avec les propriétaires sensibilisés à la démarche, dont un jurançonnais.

Du point de vue de l'aménagement du territoire, une mesure commune en matière d'urbanisme tient à la classification de pans entiers de forêt en Espaces Boisés Classés (EBC), pour réglementer l'action de l'homme sur les écosystèmes. Dans le Plan Local d'Urbanisme intercommunal en cours d'approbation, puisque la non-constructibilité empêche a priori tout défrichement à vocation immobilière, on note une tendance à desserrer la contrainte du classement en EBC, pour favoriser de nouvelles activités agricoles, essentielles à l'équilibre économique du territoire.

Propriétaires privés, si vous avez pu saisir ici votre responsabilité environnementale, c'est également votre responsabilité civile qui est engagée par la qualité de gestion de votre espace boisé. Tout dommage engendré par une chute d'arbre sur votre voisinage ou sur le domaine public est notamment passible de poursuites pour négligence. Il est donc recommandable de vous assurer, ce qui ne vous empêche pas d'anticiper en gérant votre espace boisé de manière méthodique et avisée.

Comment ?

- **En recourant à l'accompagnement d'un technicien forestier** pour diagnostiquer l'état du boisement de votre parcelle. A ce jour le Centre Régional de la Propriété Forestière (CRPF) le fait gratuitement ; cela peut monter jusqu'à 500 euros si vous faites appel à un technicien forestier privé.

- **En programmant sur cette base la coupe d'une partie de votre bois.** Prenez alors soin de contractualiser avec ledit professionnel. Pour information, le technicien qui diagnostique ne coupe pas forcément le bois : il se rémunère toutefois sur le revenu de la vente du bois coupé.

- Pour les petits propriétaires (la majorité) de terrains difficilement exploitables, **il est recommandable d'adhérer à une Association Syndicale Libre.**

- **Les pré-requis et formalités administratives** à observer sont référencés sur :

- > ville-jurancon.fr > Urbanisme
- > Gérer ma parcelle boisée.



Soigner ensemble la qualité de l'air.

Lorsqu'elles abordent des thèmes d'intérêt général, certaines initiatives rassemblent naturellement acteurs publics, associatifs et citoyens. Ici, bel exemple d'écoute et d'échanges.

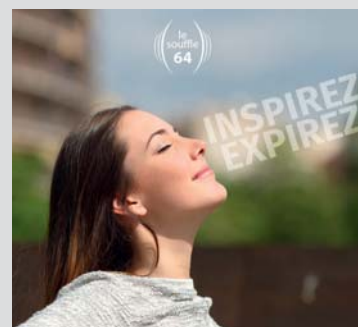
Le 18 septembre dernier était la Journée Nationale de la Qualité de l'Air. Pour l'occasion, l'association *Le Souffle 64* avait organisé un événement à l'Atelier du Neez, en partenariat avec l'Agence Régionale de Santé, dans le cadre du Plan Régional de Santé Environnement, et la Communauté d'Agglomération Pau Béarn Pyrénées, en plein cœur de la Quinzaine du Développement Durable que cette dernière anime chaque année.

Une quinzaine d'associations et institutions s'y retrouvaient. D'abord, pour une intervention de l'Observatoire sur la Qualité de l'Air Intérieur, auprès de 70 professionnels - dont nos agents municipaux. Il y était question de la mise en application d'une nouvelle réglementation visant la surveillance de la qualité de l'air intérieur dans les Etablissements Recevant du Public (crèches, écoles, accueils de loisirs, etc.).

Ensuite, des acteurs de l'univers de la construction et de l'habitat, du secteur de la santé ou encore du sport ont sensibilisé le grand public depuis leurs stands ou par des activités ludiques. Enfin, on approfondissait des versants de la thématique en table ronde : quels changements opérer, quels comportements adopter...

L'événement s'est aussi accompagné d'une visite à l'IME Castel de Navarre dont l'expérience de rénovation des bâtiments est riche en aménagements propices à une meilleure qualité de l'air intérieur (voir p.11). Durant la semaine, les enfants des écoles élémentaires de Jurançon ont également reçu la visite du *Souffle 64* pour une sensibilisation à l'importance de la qualité de l'air.

En somme, la journée a brassé du monde, nombre de savoirs et résolutions, un véritable bol d'air frais !



> Zoom

L'association *Le Souffle 64* accompagne au quotidien les personnes souffrant de maladies respiratoires. Cet événement élargissait son champ de sensibilisation aux professionnels et au grand public.

> A savoir

Plusieurs facteurs peuvent altérer la qualité de l'air extérieur ou intérieur et donc présenter des risques pour la santé :

- gaz émis par nos véhicules ;
- certains produits d'usage domestique (détergents, diffuseurs, bougies, mobilier, peintures, revêtements) ;
- mauvaise combustion de certains appareils de chauffage ;
- mauvaise aération des bâtiments (par absence ou déficience d'une ventilation mécanique).

La liste est longue et souvent méconnue !



Eco-responsabilité... « de salon » ?

Depuis l'exercice de sa profession, une coiffeuse jurançonnaise, Muriel Coupau, a pris en main la question de son éco-responsabilité : elle recycle les cheveux d'une manière plutôt singulière...

Au même titre que 1400 salons de coiffure français - à peine 2 autres dans les Pyrénées Atlantiques, elle s'est ainsi engagée à envoyer les cheveux coupés dans des sacs en papier kraft à une jeune association du Sud-Est de la France : **Coiffeurs Justes**. Là-bas, les cheveux sont transformés par des ESAT pour créer des filtres à hydrocarbures (un kilo de cheveux en « adsorbe » huit litres). Ils s'appliqueront en cas de marées noires ou

contre l'huile solaire qui fait tache dans les stations balnéaires. Mieux, après avoir rendu ce service, les cheveux seraient encore bons pour une troisième vie, dans l'isolation des bâtiments ou les engrais organiques.

Fière de cette action éco-responsable, Muriel sensibilise ses clients, tout en se gardant bien de répercuter le coût de ses envois sur ses tarifs. Même si nous ne sommes pas tous égaux sur la quantité de cheveux à lui fournir, on peut lui dire « Chapeau ! »



COIFFEURS
Justes

ASSOCIATION
POUR LE RECYCLAGE
DES CHEVEUX



Préparer l'hiver...

Collecte hivernale des déchets verts.

A compter de la semaine du 16 décembre, la collecte de vos déchets verts (bac marron) passe au rythme mensuel et ce, jusqu'à la mi-mars.

Voici le calendrier de ramassage :

- jeudi 19 décembre ;
- jeudi 9 janvier ;
- jeudi 13 février ;
- jeudi 19 mars et suivants.

Ce changement de rythme est aussi l'occasion de vous adonner à de bonnes pratiques telles que le compostage, le broyage et le paillage.

Et pour vous défaire de votre sapin de Noël, il suffira de le placer à côté de votre bac marron le jour de collecte ! Pour que le sapin soit effectivement ramassé, il doit être compostable, c'est-à-dire sans flocage, ni décoration, ni sac à sapin, et débarrassé de son socle...

Alerte événement : l'affiner par quartier.

Les intempéries sont désormais monnaie courante... Pour cette raison, vous pouvez, si vous ne l'avez pas déjà fait, **vous inscrire sur le système d'alertes par SMS de la commune** en appelant au 05 36 36 64 00.

Afin de différencier ces alertes par quartiers. Et ainsi affiner le système en fonction de situations propres à tel ou tel endroit, **votre inscription au système peut être doublée d'une spécificité zonale.**



Comment ?

- **En vous inscrivant sur les papiers volants disponibles à la mairie** ou auprès de vos référents de quartier qui en sont avisés.
- **Vous êtes déjà inscrits ou vous allez le faire par téléphone ou sur le site web de la ville ?** Prière de doubler votre inscription d'un courriel à contact@ville-jurancon.fr précisant votre numéro de téléphone et votre quartier de résidence.
- **Pas de panique !** Si vous vous êtes inscrits sans préciser votre quartier de résidence, vous continuerez à recevoir les alertes concernant l'ensemble de la commune.

Travaux : le point.

Ça y est ! Après six bons mois de travaux, l'avenue Gaston Cambot est bel et bien rénovée, et la commune, dotée d'un système d'assainissement de premier ordre ! Merci à tous les riverains pour leur patience.

La Communauté d'Agglomération parachève le réseau d'assainissement des rues Jean Moulin, de la Scierie et des Travailleurs. Les travaux viennent de débuter et s'achèveront avant Noël.

Prudence lors de vos allées et venues...

Les travaux avancent sur le chemin Soubacq. Malgré les intempéries, la partie Sud aura bien été aménagée en 2019. La phase la plus contraignante en termes de mobilité sur l'entrée du chemin Soubacq est en cours, et les dispositions prises en novembre l'ont normalisée. Elle s'interrompra pendant les vacances d'hiver, puis reprendra, jusqu'au printemps.

➤ Suivez ces évolutions
sur ville-jurancon.fr
> Nos Travaux en cours.





Au point pour 2020 ?

Feu vert pour la facturation électronique généralisée !

Si la dématérialisation avance à petits pas dans l'administration, un grand saut est attendu au 1^{er} janvier 2020 pour toutes les entreprises et fournisseurs du secteur public ! En effet, après le 31 décembre 2019, tous les commerçants ou prestataires de la commune ou du CCAS seront contraints de transmettre leurs factures de façon dématérialisée.

Cette obligation, issue de l'ordonnance du 26 juin 2014, s'est d'abord appliquée aux plus grandes entreprises (depuis 2017). Désormais,

elle touchera tous les fournisseurs, y compris les structures de moins de 10 salariés (petits commerces, artisans, etc.).

Une plateforme numérique, baptisée CHORUS PRO, dédiée à la réception et au traitement des factures électroniques, a été développée par les services de l'Etat. Cette évolution permettra à tous les utilisateurs de disposer d'un suivi plus précis des étapes de traitement de chaque facture (traitement par les services municipaux, par la trésorerie, etc.).

> Plus d'infos

Consultez la page Factures dématérialisées de notre site internet.

> Menu VIE MUNICIPALE

> Marchés publics

> Factures dématérialisées

Elections municipales : guide pratique.



La prochaine élection des conseillers municipaux aura lieu les **15 et 22 mars 2020**. Les électeurs sont également appelés à élire les conseillers communautaires qui siègeront à la Communauté d'Agglomération Pau Béarn Pyrénées. Pour vous y préparer, quelques petits rappels s'imposent :

• **S'inscrire ou vérifier son inscription sur les listes électorales.**

Sauf cas particuliers, la date limite pour déposer votre demande d'inscription sur les listes

électorales est fixée au **vendredi 7 février 2020**. Pour vérifier que vous êtes bien inscrit sur les listes électorales de Jurançon, ayez le réflexe servicepublic.fr ! Sur ce site, le formulaire en ligne ISE (Interroger sa Situation Electorale), vous indique même votre bureau de vote !

• **Modifier des informations inscrites sur votre carte d'électeur.**

Si vous êtes déjà électeur à Jurançon et **avez déménagé à une autre adresse dans la commune** ou **si votre nom d'usage a changé** (ex : vous vous êtes marié(e) récemment), renseignez-vous auprès du Service Elections pour faire modifier les informations figurant sur votre carte d'électeur.

• **Anticiper votre procuration.**

Si vous pensez être absent(e) le jour du scrutin, **vous pouvez faire une procuration dès à présent !** Il vous suffit de pré-remplir un formulaire (disponible sur notre site internet ou en Mairie) et de le déposer, muni(e) d'une pièce d'identité, dans un Commissariat, une Gendarmerie, ou un tribunal d'Instance.

> Se renseigner

> Auprès du service Elections
Mairie Annexe : 05 59 98 19 73
(sauf le mercredi après-midi)

> Bouton « Mes démarches »
sur ville-jurancon.fr

vivre
Jurançon
@la page

> Suivre les actus du moment... Besoin de l'agenda des prochaines semaines ?
Inscrivez-vous à la lettre d'info municipale sur ville-jurancon.fr



Antoine Boyer & Samuelito



Léa Girardet



Julie Lambert

Bonne année, à l'Atelier !

Le temps des résolutions agréables est venu... à vos agendas !

La saison a commencé sur de chaleureuses retrouvailles avec Bernardo Sandoval et de belles découvertes comme Grise Cornac ou Naissam Jalal. Des prestations théâtrales à couper le souffle aussi, tant avec Johanna Nizard pour une **Légère Blessure** qu'auprès de Pierre Notte et son **Effort d'être spectateur**.

Le 25 janvier, deux jeunes prodiges de la guitare, **Antoine Boyer & Samuelito**, vous rendront visite. Flamenco, jazz manouche, musiques du monde, ils osent tout, avec une maîtrise totale... Attention, talent insolent !

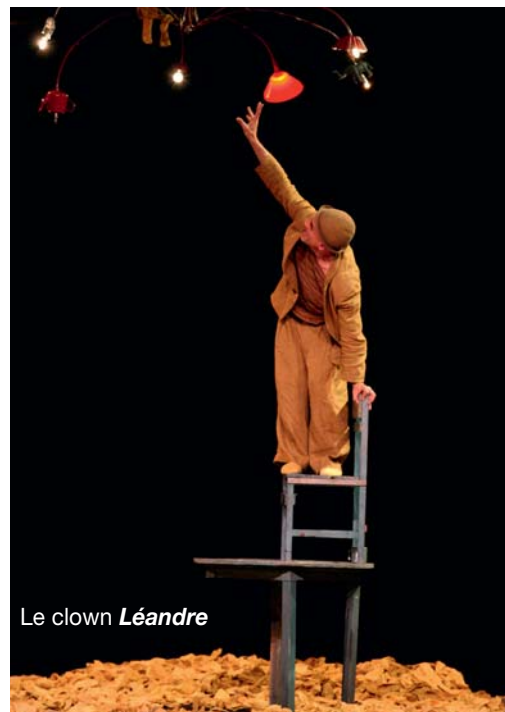
Pour la Saint Valentin, une fois n'est pas coutume, nous réconcilions football et féminité, avec **Le syndrome du banc de touche**, de et avec Léa Girardet. Cette jeune actrice s'est inspirée de la figure d'Aimé Jacquet lors de la coupe du monde de 1998. C'est une déclaration d'amour à "la lose", à tous ces moments de doute qui nous assaillent lorsque nous nous retrouvons déboussolés. Une pièce touchante, à l'humour irrésistible.

En mars, le clown **Léandre** vous laissera sans voix dans un spectacle de mime bluffant : un exercice de style aussi impressionnant qu'émouvant ! L'histoire, qui vous sera contée sans paroles, a un côté délicieusement absurde qui saura vous étonner, autant qu'à vos enfants : à voir en famille, donc.

Le 10 avril, Pierre Notte revient pour mettre en scène **Noce**, un texte emblématique du grand

Jean-Luc Lagarce. Cette farce sociale surréaliste et trépidante ne cache pas la violence implicite de notre société. Ses cinq jeunes comédiens forment un tourbillon d'énergie !

Ensuite, Tonnerre de Jazz viendra nous surprendre avec le jazz osé de **Leïla Martial et Baa Box**. En clôture, **Julie Lambert Quintet** et son folk-jazz parachèveront cette saison culturelle d'une délicate note nord-américaine.



Le clown **Léandre**

Bonne résolution n° 1 : s'abonner !

L'abonnement « Bouquet » vous permet à ce jour d'y rassembler les cinq spectacles de la saison, d'ici à Mai. L'abonnement « Découverte » (3 spectacles), lui, peut faire

office de joli cadeau de Noël à quelqu'un que vous aimeriez surprendre ! Rendez-vous sur place, en billetterie, les mercredis ou vendredis après-midi...



C'est reparti pour un tour...

Accueillir, rapprocher... le métier à tisser de l'Atelier continue de tourner et se prête à assembler les initiatives du territoire.

L'Atelier du Neez s'est affirmé comme un projet original pour une collaboration cohérente entre la ville de Jurançon et la Communauté d'Agglomération Pau Béarn Pyrénées, en vertu de la convention initialement signée pour trois ans. Celle-ci vient d'être reconduite pour une durée similaire et un budget annuel de 80 000 euros, partagé à égalité entre les deux collectivités. Notons que la direction du projet artistique et sa mise en place reviennent toujours à la ville, avec le concours technique et artistique (et notamment graphique) de la communauté d'agglomération.

Le projet était né du constat qu'un tel équipement avait sa place à la condition de s'inscrire dans une complémentarité avec ce qui existe sur ce territoire. L'investissement du lieu par des acteurs associatifs bien implantés a permis de mettre l'outil en lumière : en octobre dernier, **Arraya** venait ainsi rendre une visite de courtoisie pour les bénéfices du Téléthon, organisé par Jurançon Solidarité Action. Ce, trois ans exacts après avoir fait le premier concert de l'Atelier. Quelques mois auparavant, le **Bal en Vila** des

Calandretas et l'Amicale des Basques de Pau, **Lagunt eta Maita**, avaient teinté l'Atelier de belles sonorités régionales. Restez attentifs à leur retour cette année !

D'autres acteurs disposent volontiers de l'outil pour affirmer leurs crédos et images respectives : ainsi, l'association du **Castel Forgues** y parlait coopération dans le cadre du Mois de l'Economie Sociale et Solidaire en novembre dernier, pour la seconde fois en 2 ans. **Le Rallye des pépites** y est aussi venu faire une halte à Jurançon. Une journée sur la **Qualité de l'air et la Santé** s'y tenait aussi le 18 septembre dernier (voir p.13).

Lorsque leur projet d'événement ou de spectacle revêt une certaine dimension, les associations jurançonnaises peuvent demander à disposer de la salle à titre gracieux, deux fois l'an, en prenant bien soin de mesurer les frais de fonctionnement que cela implique. Certaines exigences techniques et de sécurité sont en effet incontournables pour la tranquillité de chacun. Cela répond au cadre réglementaire et comme vous en conviendrez, au souci de durabilité de la salle.



Forum de clôture de la Semaine de la Permaculture, pendant le Mois de l'Economie Sociale et Solidaire.



Un aperçu de Bal en Vila



L'association « Aux Marins » est Reconnue d'Utilité Publique pour assurer le rayonnement national et international du mémorial des marins morts pour la France. Depuis le Finistère, au carrefour des grandes routes terrestres et maritimes de toutes les époques, 42 bénévoles permanents (56 occasionnels) veillent sur l'Esplanade et la Stèle du Souvenir (1927), sur le Cénotaphe et les Chemins de la Mémoire. Ils y promeuvent éducation civique et tourisme de mémoire.



Le jeune Baptiste et les marins venus pour la cérémonie du 11 novembre dernier.

Jurançon honore son Prince.

A une heure où tout s'accélère, Jurançon se fait un devoir de remémorer les siens et leur place dans les grands moments de notre Histoire. Et les plus jeunes ne sont pas les derniers !

Ce 11 novembre 2019, Jurançon commémorait la fin de la Grande Guerre mais aussi le siège de Paris de 1870. D'abord, parce que l'Armistice de 1918 eut un goût de revanche sur celui de 1871 ; mais surtout, pour reconnaître sa place à un valeureux marin aérostier au destin tragique : Alexandre Prince, né à Jurançon le 30 janvier 1843 et disparu en mer le 29 novembre 1870 à bord de son ballon.

Boudée par les historiens, comme pour effacer de la mémoire collective la tragédie qui mena à l'armistice de 1871, la guerre contre la Prusse avait pourtant été le théâtre d'opérations de grandes innovations et de grands hommes. Depuis Paris, alors assiégé et coupé de la province, l'Armée eut recours aux ballons aérostats pour assurer le service de Poste par les airs : en 4 mois, 68 ballons s'élancèrent ainsi par-dessus les lignes ennemies, transportant 168 personnes et 10 tonnes de courrier soit près de 3 millions de lettres. Ce furent des marins qui apprirent sur le tas à confectionner et manœuvrer les aérostats, marquant ainsi les prémices de l'aéronautique.

Prince pilota le « Jacquard », envoyé en catastrophe alors que le Général Gambetta réclamait des nouvelles de Paris : il devait transmettre à l'Armée de la Loire l'ordre de marcher sur la capitale. Avant son envol, le valeureux marin s'écria « Je vais faire un immense voyage. On reparlera de mon ascension. »

Presque 150 ans plus tard, il reçoit les honneurs de sa ville natale.

C'est à l'Union Marcophile que nous devons la découverte d'Alexandre Prince : un timbre avait été édité par la Poste sur demande du groupe philatélique béarnais en octobre 2016. Mais c'est en 2019 que la part belle a été faite à notre héros malheureux. Lors des *Journées de la Mémoire Maritime* organisées par l'association « Aux Marins » en juin dernier, Prince est entré dans le Cénotaphe de la Pointe Saint Mathieu (Finistère), en présence de hautes autorités de la Marine nationale et du gouvernement. La ville et l'association ont ensuite orchestré un éventail d'actes commémoratifs autour du 11 novembre 2019 :

- Conférences de Messieurs René Stephan, président de l'association et Gérard Fauconnier, historien chercheur engagé à raviver le souvenir de Prince et de ses camarades aérostiers ;
- Exposition sur l'aéronautique, par extension de leurs prouesses fondatrices lors du siège de Paris ;
- Dévoilement d'une plaque au nom d'Alexandre Prince sur le mur du porche d'entrée du bureau de Poste Jurançonnais, en hommage là-aussi au service rendu.

Comme l'an passé, les enfants ont accompagné ces commémorations en nombre et avec le plus vif intérêt : pour l'occasion, ils ont lâché 30 ballons aux noms des aérostats et des marins qui les embarquèrent.



Alexandre PRINCE
1843-1870

À la mémoire du matelot Alexandre Prince,
né le 30 janvier 1843 à Jurançon.

Premier marin aéronaute de l'histoire,
perdu en mer dans sa glorieuse mission
avec son ballon le « Jacquard »,
de l'Administration des Postes,
le 29 novembre 1870, lors du siège de Paris.

> Expressions Politiques

MAJORITÉ

Les conseillers municipaux de la majorité :

M. Bernos, S. Malo, J. Manuel, R. Loustau, C. Sabrou, B. Durroty, I. Ducoloner, F. Tisné, M. Burgio, I. Bercaire, M. Bonelli, S. Cantounat, C. Carraz-Sansous, H. Casenave, H. Coléra, M. Delalande, M-N. Duparcq, K. El Hadrioui, M. Hernandez, F. Jungas, H. Lapouble-Laplace, G. Reyrolle, A. Barthelme.

Même au terme de la présente mandature, nous poursuivons notre mission de modernisation et d'adaptation de la commune. Nous le faisons sans rechigner : un seul objectif, l'amélioration de nos équipements et de notre cadre de vie. Les travaux occasionnent des perturbations, nous en sommes conscients et faisons le maximum pour limiter l'inconfort temporaire qu'ils suscitent. A la gêne quotidienne s'ajoutent parfois des variations de leur durée prévisionnelle, par le fait des intempéries exceptionnelles de cet automne, notamment.

Il est ici question des travaux (assainissement et eaux pluviales) menés par la Communauté

d'Agglomération sur les avenues Gaston Cambot et Jean Moulin. Ils contribuent à éviter l'engorgement et le débordement des eaux en amont et à protéger la commune et ses voisines d'inondations par refoulement. De la même manière, le passage de réseaux d'assainissement et d'eau potable chemin Soubacq permettra le raccordement de la station d'épuration de Gan au réseau intercommunal, une meilleure qualité de l'alimentation en eau sur la commune et une meilleure gestion des eaux pluviales. La période récente en a démontré l'importance.

Au terme de ces interventions, les voies empruntées feront l'objet d'une remise à neuf

largement financée par les concessionnaires, dans des conditions financières optimales pour notre commune. On ne pouvait laisser échapper cette opportunité qui procède aussi de la solidarité intercommunale.

Enfin, ces prochaines semaines verront le déploiement total de la fibre optique sur l'ensemble de la commune, un atout essentiel dans cette ère du numérique. Nous restons plus que jamais mobilisés : telle est la mission que nous menons, dans votre intérêt.

OPPOSITION

Les conseillers municipaux de l'opposition :

D. Barneix, L. Deary, E. Descoubes, J. Dufau, P. Hamelin, M. Tizon.

QUEL PRAGMATISME ?

C'est le nouveau mot qui guide la politique, au niveau national comme local. Il sous-entend que l'on oppose idéologie et pratique, qu'on privilégie l'efficacité. Donc seuls les résultats comptent !

A première vue, pourquoi pas ! Mais ce principe politique peut avoir des conséquences néfastes : gestion à court terme, choix contradictoires, clientélisme...

Une gestion politique doit partir d'une vision globale, appuyée sur des principes et des valeurs clairement énoncés qui éviteront les effets de « girouette ».

Pour l'action politique locale, l'efficacité

est une condition nécessaire. Mais est-ce suffisant pour fédérer des quartiers, des générations ?

Comment comprendre que le principe d'une commune « maîtresse chez elle » soit abandonné du jour au lendemain quand une offre financière de la communauté d'agglomération se fait plus intéressante ? C'est ce qui s'est passé pour la construction de l'Atelier du Néez et pour la gestion de la crèche. Elus d'opposition, nous avons plaidé pour une gestion communautaire, mais dans le cadre d'une politique d'agglomération où les communes font cause commune sans chercher à faire des « coups » qui, s'ils sont

parfois gagnants, finissent par coûter cher aux contribuables.

Pour l'aménagement de l'îlot du presbytère, il aura fallu que nous rendions publique l'intervention d'un promoteur privé pour que commence à s'envisager un projet d'urbanisme !

Enfin une gestion pragmatique se contente de répondre aux problèmes du jour. La vie d'une commune nécessite une vision écologique à long terme, avec des projets qui associent les habitants et leur donnent envie de vivre une vraie communauté. Sur tous ces plans, aujourd'hui, Jurançon semble en panne.

FÉERIES DE NOËL JURANÇON

9 - 19 DÉC
TOMBOLA
DE NOËL

20 DÉC
MARCHÉ
DE NOËL

Gôter, calèche, gonflables,
maquillage, quizz musical,
marionnettes, ballons, jeux...

21 DÉC
SPECTACLE
DE NOËL

IMAGINATION
Chant, danse, mascottes

ANIMATIONS GRATUITES



Plus d'infos :
commerces-jurancon.fr

